



就在藝術空間
PROJECT FULFILL
ART SPACE

www.projectfulfill.com

《就在『時區』 Voir là in Time Zones》十週年特別計劃第二檔展覽

《陳松志：無法專心的煙》

策展人：黃建宏

Chen Sung-Chih: A Fork in the Road

展期 Date 5/ 19/ 2018 – 06/ 16/ 2018

開幕 Opening 5/ 19 Sat. 4-7pm

地點 Venue 就在藝術空間 (10658 台北市大安區信義路三段 147 巷 45 弄 2 號一樓)

座談 Artist Talk 5/ 19 Sat. 2.30pm

與談人 Guest 策展人 黃建宏 Curator Huang Chien-Hung (國立臺北藝術大學藝術跨域研究所所長)

Email : info@projectfulfill.com

www.projectfulfill.com

聯絡人 Contact: 康瑜珊

今年是就在藝術空間的十週年，我們特別邀請策展人黃建宏規劃《就在『時區』 Voir là in Time Zones》十週年特別計劃，將以三個展覽呈現“就在”的獨特性格。

就在藝術空間榮幸地宣布將於 2018 年 5 月 19 日舉辦就在「時區」十週年特別計劃之二，由策展人黃建宏所策劃帶來裝置藝術家陳松志的最新個展「陳松志:無法專心的煙」。

展出作品《無題 2018》是因應就在藝術空間十週年系列展演計畫所進行的現地空間裝置。藝術家採以多樣具體的物料（如人造織品、地毯、活性碳粉、調頻聲響、個人物件等）組織而成多向的造型空間，延續探索著物質在時間、空間中的形體裂解以及目的意義的更新循環。

陳松志為台灣當代藝術多年來持續致力於現地裝置創作的裝置藝術家。歷年作品皆以觀念出發，藉由材質本身的語彙去呈現生活中經常被忽略之感性片段，呈現方式以複合媒體空間裝置為主。在他過去的創作中常以生活的特定事件，並融入自身與社會的時間性敘述塑成多項混合的藝術現場。這些現成的生活素材在創作者的任意拚湊、組合下，轉化後呈現出有別於粗糙、生冷的物質原性，並微妙地注入濃厚複雜的心理元素，作品往往因此產生溫度，饒富詩意。閱讀他的作品向來像是在藝術家敘事性的創作篇章中捕捉著現代人在冷漠的時序下留存的感性共鳴。



值得一提的是，這是自 2010 年起就在藝術空間與陳松志合作迄今，藝術家第五度在就在藝術空間進行創作發表。對於一個善以空間表現的裝置創作者而言，位處在這個最令他熟悉的場所之中，他將面對空間中幾些最零散的缺口，引變成作品中造型的輪廓。

新作《無題 2018》加載著行為與觀念意義的互動，形構出個體置入體系間的複雜關連。陳松志將在此進行一場有形時空與個人意識融合、穿越以及共存的時間性素描。「無法專心的煙」像是人們在分岔路口間的駐足，充滿了誘惑與干擾。徘徊在展場間這些幻變的物質將持續擾動著觀者的感覺座標，強烈的突顯了空間裝置藝術本身通過身體探索所建立的感知邏輯，同時反向勾畫起文明與野性之間那難以捉摸的尺度距離。

另外，呼應展出空間/作品由參觀者共同參與的概念，這次的策展論述將由策展人黃建宏在展場空間中做三次語音紀錄後，交由藝術家陳松志編排產生，並將於 6 月 9 日發表。

藝術家介紹

陳松志 1978 年生於台灣南投，現居住創作於台中台灣。畢業於國立台南藝術大學造形藝術研究所藝術碩士(MFA)。

重要個展：「無法專心的煙」，就在藝術空間，台北，台灣（2018）、「比較深的灰」，弔詭畫廊，高雄，台灣（2017）、「陳松志作品展 2005-2006」，就在藝術空間，台北，台灣（2016）、「是與非的模樣」，伊通公園，台北，台灣（2016）、「落花」，四五六畫廊，紐約，美國（2015）、「別境」，就在藝術空間，台北，台灣（2014）、「識物」，路易威登藝術空間，台北，台灣（2013）、「你在」，台北當代藝術館，台北，台灣（2008）

重要聯展：「水墨曼陀羅」，高雄市立美術館，高雄，台灣（2017）、「平昌雙年展」，江陵綠城體驗中心，江陵，韓國（2017）、「台灣雙年展—一座島嶼的可能性」，國立台灣美術館，台中，台灣（2016）、「太陽停止的期間」，Ghebaly Gallery，洛杉磯，美國（2015）、「移形換影」，兩村美術館，蘇州，中國（2013）、「亞洲巡弋」，關渡美術館，台北，台灣（2013）、「複感·動觀-2011 海峽兩岸當代藝術展」，中國美術館，北京，中國（2011）、「白駒過隙 山動水行」，台北市立美術館，台北，台灣（2010）

駐村：International Studio & Curatorial Program，紐約，美國（2015）·MMCA Goyang Art Studio，韓國（2014）·Cité International des Arts，法國（2007）·The Townhouse Gallery，埃及（2005）·Visiting Arts London，英國（2004）·The Stock 20，台灣（2004）

獲獎：Louis Vuitton 台北藝術徵件計畫首獎（2013）·第 12 屆李仲生基金會視覺藝術獎得主（2012）·第二屆 35 視覺藝術家支持計畫易雅居藝術獎得主（2012）·第三屆台新藝術獎年度七大視覺藝術（2005）·台北美術獎優選（2003）·世安藝術創作獎（2001）



有關《就在『時區』 Voir là in Time Zones》十週年特別計劃

文：策展人黃建宏

「就在」藝術空間的英文直譯是「充滿計畫的空間」，並一連串第推動年輕藝術家的展覽及藝術計畫，轉眼間十年過去了，十年就一項沒有模型可以追隨的探尋而言並不長，所以，我們可以讚嘆它實驗的膽識與發展的快速，但十年對於一個具有實驗性而活潑的商業畫廊而言，是很不容易的事情。所以，如何思考這個藝術空間的十年本身就是一個挑戰，因為我們長久以來一直在嘗試思考「藝術-空間-商業」的連結方式，為的就是在支持體系得建構中如何保存豐沛的創造力和高品質的創作。因此，「十年」是一個空間問題，我們如何思考這十年？首先就是以呈現空間自身的可能性與力量，來思考一個藝術計畫空間，這裡我們又會碰到另一個關鍵字，「計畫」，而經營者林珮鈺用「就在」（voir là/voilà）來翻譯「充滿計畫」，似乎計畫是一種為了視覺指向的設計。基於此，為了以空間、以計劃省思這十年，我們用三個構成帶狀的計畫與出版，來思考藝術空間的時間性，同時，也分別邀請代理藝術家（陳松志）、合作藝術家（周育正）、亞洲藝術家法哈廷·奧倫利（Fahrettin Örenli）與亞洲的空間經營者來參與這帶狀計畫，來深化對藝術生產的提問。

於「陳松志:無法專心的煙」展覽期間，策展人將藝術生產問題拋給畫廊經營者，讓就在藝術空間邀請已合作過並希望未來繼續合作，或是未合作過但希望有機會合作的國內外共五家亞洲畫廊的經營者前來台北就在的空間以聊天室的形式對談。內容將包含定位/不定位亞洲、如何選擇內部展出及對外合作展覽藝術家、畫廊間合作的想像，到近期畫廊間火熱話題-國際知名大型藝術博覽會參加之必要等。邀請的畫廊經營者為：Yuko YAMAMOTO (Yamamoto Gendai 東京)、Sutima SUCHARITAKUL (NOVA CONTEMPORARY, 曼谷)、Anthony Tao (安全口, 香港)、黃其玟 (其玟畫廊, 台北)與李美政 (弔詭畫廊, 高雄)。此次的對談將以文獻方式紀錄，於展出期間發表。



就在藝術空間
PROJECT FULFILL
ART SPACE

www.projectfulfill.com

“Voir là in Time Zones” Project Fulfill Art Space 10th Anniversary Special Projects Part II

Chen Sung-Chih: A Fork in the Road

Curator: Huang Chien-Hung

Date: 19 May – 16 June 2018

Opening: 19 May 2018 Sat. 4-7pm

Venue: Project Fulfill Art Space (1F., No. 2, Alley 45, Lane 147, Sec. 3, Sinyi Rd, Taipei 10658)

Artist Talk: 19 May 2018 Sat. 2.30pm

Guest: Curator Huang Chien-Hung (Head of Graduate Institute of Trans-Disciplinary Arts, TNUA)

Email : info@projectfulfill.com

www.projectfulfill.com

Contact: Yu-San Kang

This year we celebrate the 10th anniversary of Project Fulfill Art Space, we invite curator HUANG Chien-Hung to program a line up of special projects titled *Voir là in Time Zones*, featuring three exhibitions reflecting the unique characteristics of Project Fulfill (‘Jiou Zai’ in Chinese), encompassing the meaning of the here and now.

Project Fulfill Art Space is pleased to announce part II of our 10th Anniversary Special Projects *Voir là in Time Zones*, curated by Huang Chien-Hung opening on the 19th of May 2018, presenting installation artist Chen Sung-Chih’s latest solo exhibition *Chen Sung-Chih: A Fork in the Road*.

The exhibition consists of the installation *Untitled 2018*, which makes use of various materials including synthetic fabric, carpet, active carbon powder, frequency-modulated sound and personal objects, to construct a multi-faceted, sculptural exterior. The work continues the artist’s exploration of how forms disintegrate in time and space as well as the cyclic regeneration of meanings and purposes.

Chen’s mixed-media installations always start with a concept aimed to represent the often-neglected fragments and sensibilities in life, expressed through manipulating the physicality of materials. His previous works often focus on the specific events of everyday life, incorporating time-related narratives from his own life and society. These



就在藝術空間
PROJECT FULFILL
ART SPACE

www.projectfulfill.com

everyday materials are randomly assembled and combined by the artist, transforming into works that transcend beyond their coarse, cold material attributes, becoming integrated with densely complex psychological elements that give them a sense of warmth and poetry. To read his work is like capturing a perceptual resonance of modern society's detached routines within the artist's creative narrative.

This will be the artist's fifth exhibition at Project Fulfill Art Space, marking a long-term collaboration between Chen and the gallery since 2010. As a site-specific installation artist, Chen is most familiar with Project Fulfill's space, within which he takes into consideration every crevice, allowing the space to influence the contours of his work.

Untitled 2018 is an interactive combination of performance and concept, which portrays the complex relations when an individual is placed within a system. Chen seeks to present a time-based sketch crossing and coexisting with the integration between tangible space-time and individual consciousness. The expression of "a fork in the road" suggests a stop at a forked path, and implies the indeterminate and multi-layered perception in addition to human vision. All the unknown evocation and disorientation seem to always become pervasive before consciousness judgment and comprehension. The elusive, changing images will continue to disrupt and disorientate bodily perception, and call attention to the perceptive logic established by the spatial installation that evolves around physical exploration; and in reverse, it will define the distance between civilization and the untamed nature.

Furthermore, reflecting the exhibition space and audience interactive aspect of the artwork, curator Huang Chien-Hung will present his curatorial discourse by conducting three voice recordings within the gallery space, which will then be edited by the artist, the final text will be released on 9 June 2018.

Artist Introduction

CHEN Sung-Chih (b. 1978) was born in Nantou, Taiwan, currently lives in Taichung, Taiwan. He graduated from the Graduate Institute of Plastic Arts, Tainan National University of the Arts.



就在藝術空間
**PROJECT FULFILL
ART SPACE**

www.projectfulfill.com

Selected solo exhibitions: *Rambling Sentence*, Gallery Vacancy, Shanghai, China (2018); *Comparative-Deep-Hues*, Crane Gallery, Kaohsiung (2017), Taiwan; *Sung-Chih Chen Works 2005-2006*, Project Fulfill Art Space, Taipei, Taiwan (2016); *Upside Down*, IT Park, Taipei, Taiwan (2016); *Time After Time*, Gallery 456, New York, USA (2015); *Another Place*, Project Fulfill Art Space, Taipei, Taiwan (2014); *Undercover*, Espace Louis Vuitton, Taipei, Taiwan (2013); *You to Be*, Museum of Contemporary Art, Taipei, Taiwan (2008)

Selected group exhibitions: *Mandala of Ink Art*, Kaohsiung Museum of Fine Arts, Kaohsiung, Taiwan (2017); *Pyeongchang Biennial*, Gangneung Green City Experience Center, Gangneung, South Korea (2017); *Taiwan Biennial*, National Taiwan Museum of Arts, Taichung, Taiwan (2016); *Stopping the Sun In Its Course*, Ghebaly Gallery, Los Angeles, USA (2015); *Transforming*, Suzhou Yucan Art Museum, Suzhou, China (2013); *Asia Cruise*, Kuandu Museum of Fine Arts, Taipei, Taiwan (2013); *Flourishing and Flowing*, The National Art Museum of China, Beijing, China (2011); *Time Unfrozen*, Taipei Fine Arts Museum, Taipei, Taiwan (2010)

Artist residencies: International Studio & Curatorial Program, New York, USA (2015); MMCA Goyang Art Studio, Goyang, Korea (2014); Cité International des Arts, Paris, France (2007); The Townhouse Gallery, Cairo, Egypt (2005); Visiting Arts London, London, UK (2004); The Stock 20, Taichung, Taiwan (2004)

Awards: First Prize, Spirit of Trave – Espace Louis Vuitton Taipei Audition (2013); Winner of 35 Visual Artist Support (2012); The 12th Visual Arts Prize of LI Chun-Shen Foundation (2012); Taipei Art Award, Honorable Mention (2003); S-An Cultural Foundation Creativity Award (2002)

Project Fulfill Art Space 10th Anniversary special projects *Voir là in Time Zones*

Text: Curator Huang Chien-Hung

The name Project Fulfill Art Space complements its Chinese counterpart 'Jiù Zài', its meaning embodies the vision of a space in which every project can be fulfilled. The last ten years have flown by with a focus on promoting young artists and developing exhibitions and art projects. Ten years is not a long time when pursuing exploration without a template for guidance, thus we can admire Project Fulfill's courage for experimentation and their rapid development. Nevertheless, ten years is a significant milestone for a commercial gallery recognized for its experimental and dynamic nature.



就在藝術空間
PROJECT FULFILL
ART SPACE

www.projectfulfill.com

The question of how to reflect on Project Fulfill's establishment over the last ten years is in itself a challenge. The link between 'art', 'space' and 'commerce' has long been held to consideration, working towards the preservation of creative diversity and the quality of artworks, while maintaining the development of a support system. Therefore the reflection of these past ten years is also a question of how do we consider space? First and foremost exists the boundless potential and energy when contemplating an art project space, and here we encounter the key word 'project', reinterpreted by Project Fulfill's Director Pei-Yu Lin as 'Jiù Zài' or 'voir là/voilà, where 'project' is designed as an expression of visual intention. Thus, with 'space' and 'project' at the center of our thoughts on these ten years, we propose an ongoing project consisting of three exhibitions, to reflect on art spaces and their resonance through time. We invite the gallery's represented artist CHEN Sung-Chih; collaborative artist CHOU Yu-Cheng, and cross-cultural artist Fahrettin Örenli, along with spatial practitioners in Asia to participate in the exhibition program, deepening the discussion of the production of art.

For the exhibition *Chen Sung-Chih: A Fork in the Road*, curator Huang Chien-Hung poses a series of questions to the role of the gallerist, in turn Project Fulfill Art Space will conduct a closed informal discussion with a panel of five gallerists from Asia. Invited participants include past collaborators that Project Fulfill hopes to continue to work with as well as gallerists that Project Fulfill has yet to collaborate with, to discuss future opportunities. Questions include the positioning (or un-positioning) of Asia, how to select artists for internal as well as external exhibitions, conceptualizing the collaboration between galleries, and the need to participate in international art fairs – a recent highly debated issue among galleries. Written documentation of the discussion will be released during the exhibition period.

Invited gallerists: Yuko Yamamoto (Yamamoto Gendai, Tokyo), Sutima Sucharitakul (NOVA Contemporary, Bangkok), Anthony Tao (Exit Gallery, Hong Kong), and Li Mei-Zheng (Crane Gallery, Kaohsiung)



就在藝術空間
PROJECT FULFILL
ART SPACE

www.projectfulfill.com

Artworks 展出作品

圖片：就在藝術空間提供 Courtesy Project Fulfill Art Space



作品示意圖《無題2018》2018，人造織品、地毯、活性碳粉、調頻聲響、個人物件 / 現地裝置，尺寸依場地而定

Schematic image: *Untitled 2018*, 2018, synthetic fabric, carpet, active carbon powder, frequency-modulated sound and personal objects / site specific installation, dimensions variable.